

Noviembre/Otoño: Reflexiones y Noticias

Otoño, como sabe, es un tiempo de reflexión y cambio. Durante este período, me gustaría reflexionar sobre mi visión para mejorar nuestro distrito. Cuando hablo de mejorar, no sólo me refiero a pulir nuestra comunidad (por ejemplo, la limpieza de las aceras de nuestra Boulevard) o mejorando nuestra infraestructura (por ejemplo, acelerar la instalación de señales de tráfico en Potomac View Rd). También me refiero a la mejora de nuestra comunidad mediante la creación de más espacios verdes y más lugares para que las comunidades se reúnen y participen en actividades al aire libre.

A principios de este año, mi personal se reunió con la Extensión Cooperativa de Virginia, una organización maravillosa que ha existido desde 1907, para poner el saber universitario en manos de los residentes. Sus agentes de extensión son educadores que proporcionan información, educación y herramientas que Sterling y otros residentes pueden utilizar todos los días para mejorar sus vidas. Uno de sus enfoques para el este de Loudoun es la agricultura suburbana y la vida sana.

Los agentes de extensión en Loudoun acaban de crear una [encuesta](#) y le invitamos a contarles de sus asuntos importantes para nuestra comunidad. Por favor complete la encuesta anónima, en línea. Una de las ideas que tengo para Sterling es un jardín comunitario o unos pocos, pero me gustaría saber cuáles otros esfuerzos le gustaría ver en nuestra comunidad. Para aquellos que quieran aprender más acerca de VCE, visite su [sitio web](#) o llame a la Oficina de Loudoun para hablar con los agentes directamente al (703) 777-0373 (Beth Sastre habla español).

Por ultimo, nuestra oficina esta a su servicio por si necesita ayuda con alguna cuestion personal, vecindaria o del Condado. No dude en contactar a mi oficina al numero 703-737-8089 o al correo electronico, Koran.Saines@loudoun.gov.



Vote el 8 de Noviembre o Por Adelantado en Sterling!

Vecinos, tienen un plan para votar el martes, 8 de noviembre? ¿Es usted consciente de todo lo que está en la votación? Visite nuestro [sitio web](#) para obtener una lista de candidatos y preguntas en la papeleta. Encuentre su lugar de votación aqui:

<https://vote.elections.virginia.gov/VoterInformation>.

Si por alguna razón no puede votar el 8 de noviembre, lo más probable es que pueda votar temprano en persona. Si tiene una discapacidad o si su trabajo no le permite tomar descanso para votar, puede votar temprano. Las horas para votar antes del 8 de noviembre se han extendido para incluir noches durante la semana y los sábados antes de las elecciones. Usted puede votar por adelantado en persona en los siguientes lugares:

- **Cascades Senior Center** (21060 Whitfield Place, Sterling): Mon-Fri, 4-8 pm, and Saturdays, Oct 29 and Nov 5, 9 am-5 pm.
- **Loudoun County Voter Registration and Elections Office** (750 Miller Drive, S.E., Suite C, Leesburg): Mon-Fri, 8:30-8 pm, Sat, Oct 29 & Nov 5, 8:30 am-5:00 pm.
- **Dulles South Multipurpose Center** (24950 Riding Center Drive, South Riding) Mon-Fri, 4-8 pm; and Sat, Oct 29 & Nov 5, 9 am-5 pm.

El Periodo de Inscripcion de Obamacare Se Abre el 1 de Noviembre!

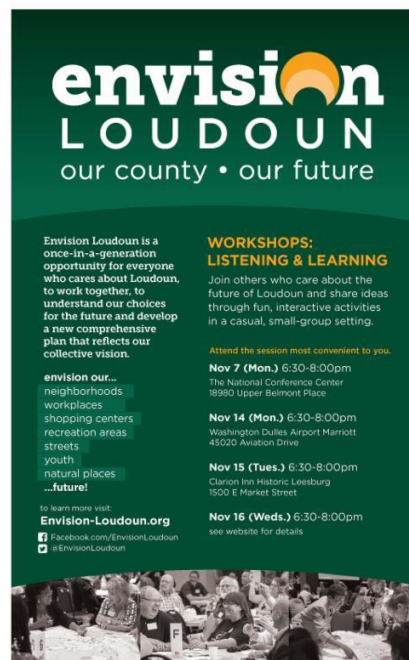
Si ya está inscrito en un plan de salud o si necesita inscribirse, puede entrar a la página web CuidadoDeSalud.Gov e inscribirse o renovar su plan para el 2017. Las compañías de seguro pueden cambiar sus planes y precios todos los años, y lo hacen muy seguido. Por eso, es importante entrar a su cuenta y ver los cambios. Antes de inscribirse o renovar, puede ver los planes disponibles y precios aquí: <https://www.healthcare.gov/see-plans/>.



Si necesita ayuda con la solicitud, llame al 703-840-4699 o 703-647-4748. El periodo de inscripción se acaba el 31 de enero del 2017, pero, si quiere inscribirse para el 1º de enero o quiere que los cambios se efectúen el 1º, tiene que inscribirse o renovar su plan antes del 15 de diciembre.

¿Cómo Ve Loudoun En Los Años Que Vienen?

Envision Loudoun es una oportunidad única en una generación para todo el mundo que se preocupa por Loudoun, para trabajar juntos, para entender nuestras opciones para el futuro y desarrollar un nuevo plan integral que refleja nuestra visión colectiva de cómo nos gustaría ver el condado de Loudoun en 20 años. Háganos saber sus opiniones. El proceso tocara los siguientes temas: el crecimiento, el uso de tierra, transporte, instalaciones comunitarias y servicios, el desarrollo económico, y la administración fiscal del Condado. Puede ayudar al Condado a llegar a un nuevo plan integral que servirá como documento rector del gobierno de uso de la tierra y el desarrollo en el futuro previsible.



Ven a un taller para aprender y escuchar de 6:30–8 pm y comparte sus ideas de una manera divertida, interactiva y entorno informal:

- * Nov 7 – National Conference Center, 18980 Upper Belmont Pl., Leesburg
- * Nov 14 – Washington Dulles Airport Marriott, 45020 Aviation Drive, Dulles
- * Nov 15 – Clarion Inn Historic Leesburg, 1500 E Market St., Leesburg
- * Nov 16 – Michael Lunsford Middle School, 26020 Ticonderoga Rd, Chantilly

Los talleres anteriores son parte de la ronda 1 de la serie de participación de la comunidad. Habrá talleres adicionales en diciembre, incluyendo uno en Sterling.

Aaron Gilman es nuestro representante Sterling sobre el Plan Integral de Grupo de Interés. En cualquiera de los talleres, que estará presente junto con otras partes interesadas del Condado. Visita el sitio web de Envision Loudoun para aprender mas.



¡Las Aceras de Sterling Blvd Pronto Estarán Totalmente Limpios!

Si se fijaron a finales del verano, Aaron Gilman–Presidente de la Fundación de Sterling y residente de Sterling Park–inicio un esfuerzo comunitario con algunos adolescentes locales para limpiar las aceras a lo largo de Sterling Blvd. El proyecto terminó siendo un esfuerzo mucho más ardua de lo esperado y se limpió todo lo que se podía.

Nuestra oficina se acercó a VDOT en busca de ayuda y ellos respondieron. Durante la primera semana de noviembre, VDOT continuará lo que adolescentes y Aaron Gilman dejaron. A mediados de noviembre, nuestras aceras deben estar completamente despejado y podrán ir en bici y caminar junto a sus familias con mucha más facilidad a lo largo del Boulevard.

**You're
Invited**

Election Evening 2016

View student-generated
campaign commercials &
advocacy ads for the
upcoming general election.

When: *Wednesday, November 2nd, 2016*

Where: *Potomac Falls High School's
Auditorium*

Time: *Doors open at 6:30 PM*



Come enlighten
yourself with a fun,
information-filled evening!
Learn about the 2016
presidential candidates
through student-run
political advertisements.
Join us in choosing the
right president for America!

Noche de Elección 2016 - Nov 2

Ven a un evento especial organizado por Potomac Falls HS y vea los comerciales de campaña generados por los estudiantes para la próxima elección general. ¡Los estudiantes de Gobierno AP han estado preparando para este evento durante nueve semanas! Este proyecto es parte de los programas 'One to the World' y el programa de aprendizaje basado en proyectos.

¡Ven e ilumínese con una noche de diversión lleno de información! ¡Aprenda sobre los candidatos de la presidencia de 2016 a través

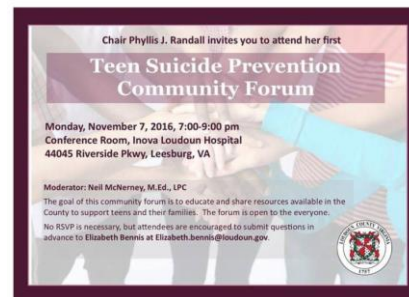
de anuncios políticos hecho por los estudiantes y únase a ellos en eligiendo un presidente correcto para los Estados Unidos! El evento se llevará a cabo en el auditorio a las 6:30 pm.

Presidente del Concejo Randall Organiza Un Foro Comunitario Contra el Suicidio Juvenil- 7 de Nov

Por favor, únase a Presidenta Randall en su primer foro contra el suicidio juvenil el lunes 7 de noviembre de 7-9 pm. El objetivo del foro comunitario es educar y compartir recursos disponibles en el Condado para apoyar a los adolescentes y sus familias. Habrá un panel de autoridades, padres, estudiantes y miembros de la comunidad interesados para discutir el tema y aprender más acerca de los recursos y las medidas preventivas. El panel será moderado por Neil McNerney, consejera autorizada y miembro de la Junta de Servicios a la Comunidad.

El foro está abierto a todos y se llevará a cabo en el Hospital Inova Loudoun, 44045 Riverside Pkwy en Leesburg. Reservación no es necesario. Se anima a los asistentes a enviar sus preguntas con antelación por correo electrónico a

Elizabeth.Bennis@loudoun.gov.



Show de Artesanía en Park View - 12 de Noviembre

Ven al show de artesanía local en Park View el sábado, 12 de noviembre. Habrá una impresionante cantidad de vendedores de artesanía local que estarán vendiendo sus propias artesanías. ¡Quizá encuentre el regalo perfecto para su amado o amada!

El evento se llevará a cabo en el gimnasio de Park View HS de 10 am a 3 pm. Para obtener más información, visite la página del [evento por Facebook](#).



Career Fairs 2016

In 2016, the Loudoun Workforce Resource Center will be holding a series of Mini Career Fairs.

Each event features 6-8 employers in targeted industries and provides excellent opportunities for career advancement or career change. These employers have entry, mid and senior-level job openings.

The attending employers are looking to hire.

Be Prepared: Bring your Résumé
Dress to Impress: Interview Attire Recommended

NOVEMBER'S TARGETED INDUSTRY:
Seal the Deal
Retail/Seasonal

WHEN:
Monday, November 14, 2016
10:00am - 1:00pm

WHERE:
Shenandoah Building
2nd Floor
102 Heritage Way, N.E. - Leesburg, VA 20176
(703) 777-0150

Loudoun WRC Career Fair

EMPLOYERS ATTENDING:

AMC THEATRES

- Film Crew
- Bar tender

CDS- COSTCO

- Sales Demonstrator

CRAFTY STITCHES

- Sewing Instructor
- Teaching Assistant
- Sales Associate

HOME GOODS

- Merchandise Associate
- Merchandise Coordinator

MACY'S

- Seasonal Sales Associate
- Seasonal Support Associate
- Seasonal Beauty Advisor

NORDSTROM

- Sales Associate
- Barista

TARGET

Team Members:

- Logistics
- Guest Services
- Sales Floor

TOYS 'R' US

- Sales Team Member
- Stock Team Member
- Cashier

UNDER ARMOUR

- Sales Associate

VERA BRADLEY

- Team Lead
- Seasonal Sales Associate
- Seasonal Stock Room Associate

WOLF FURNITURE

- Customer Service Rep
- Sales Consultant
- Warehouse Worker

Centro Laboral de Loudoun Alberga una Feria de Empleo de Retail - 14 de Noviembre

Si busca un dinerito extra durante las fiestas navidenas con un trabajo de tined o retail, debe asistir la Feria de Empleo del Centro Laboral el lunes, 14 de noviembre. El evento tamara acabo de 10 am a 1 pm en el segundo piso del edificio Shenandoah, 102 Heritage Way, N.E. en Leesburg.

Empresarios que estaran presentes: Target, Macy's, Nordstrom, Vera Bradley, Toys 'R' Us, Home Goods, Under Armor, AMC Theatres,

CDS-Costco, Wolf Furniture y Crafty Stitches. Ver el anuncio o contacte al centro laboral para mas información: 703-777-0150.

Hágase Su Examen de la Presión de Sangre GRATIS en Sterling



El Hospital de Inova Loudoun proporcionará pruebas de presión arterial GRATIS durante todo el mes, para cualquier persona en la comunidad. Estarán en Sterling en los siguientes días:

Tuesday, Nov. 8, 9 a.m. – 12 p.m.
Cascades Senior Center (21060 Whitfield Place, Sterling)

Monday, Nov. 21, 9 – 11 a.m.
William Watters House (22365 Enterprise Street, Sterling)

Tuesday, Nov. 22, 9 a.m. – 12 p.m.
Cascades Senior Center (21060 Whitfield Place, Sterling)

Para ver otros lugares u obtener más información, llame a la línea de salud móvil en 703-858-8818 o visite su [sitio web](#).

Evento de Reciclaje Electrónico del Condado de Loudoun - 5 de Nov

Recicle cualquiera de sus equipos electrónicos, como televisores, ordenadores, servidores, impresoras, copadoras, equipos de música, reproductores de DVD, grabadoras de DVD / receptores de televisión por cable, teléfonos celulares, cables de alimentación, cables, luces de Navidad y muchos otros en el Leesburg Park & Ride (19730 Sycolin Rd, Leesburg) de 8:30 am a 2:30 pm. Hay un límite de 15 artículos por coche y tarifas aplican. [Mas detalles aqui](#).





¡'Solarize' Su Casa - Asista a un Taller Informativo!

Nuestro Condado se ha asociado con la Comisión Regional del Norte de Virginia (NVRC) y el Programa de Alianza de Energía Local (LEAP) para promover el uso de la energía solar en los hogares y negocios dentro del Condado de Loudoun.

Sistemas fotovoltaicos solares en los techos suelen costar entre \$ 10.000 y \$ 25.000 – antes de aplicar cualquier crédito fiscal federal. Solarize Loudoun está destinado a ayudar a los propietarios y dueños de negocios que realmente quieran comprar un sistema fotovoltaico. Desde ahora hasta el 30 de noviembre residentes del Condado pueden utilizar Solarize NOVA para aprender más acerca de las opciones de energía solar específicos a sus hogares y aprovechar las ventajas de un proceso de instalación y financiación aerodinámico. Un chequeo de energía en el hogar de cortesía también se ofreciera como parte de este programa.

Asista a un taller informativo gratuito:

- **Lunes, Nov 7; 6:30 p.m. – Cascades Library, 21030 Whitfield Place, Sterling**
- **Martes, Nov 22; 6:30 p.m. – Rust Library, 380 Old Waterford Road, N.W., Leesburg**

Más información sobre el programa NOVA Solarize está [en línea](#).

Se Buscan Artistas Para la Exposición de Arte, "Nuestra Conexión con la Naturaleza"

El Comité Asesor de Arte del Condado de Loudoun hace un llamado a los artistas que viven o trabajan en el Condado para una exposición titulada "Nuestra conexión con la naturaleza." La exposición, que tiene por objeto mostrar cómo la naturaleza ha sido una inspiración para artistas locales, estará en exhibición en el Centro de Gobierno del Condado de Loudoun del 8 de noviembre al 6 de enero de 2017. Los artistas deben



indicar su interés en presentar una entrada en la exposición antes del 7 de noviembre, poniéndose en contacto con Mita Mathur en Mita.Mathur@loudoun.gov.

El formulario de inscripción está [en línea](#). Para obtener más información, visite la [pagina web](#) de la Convocatoria de artistas.

¡Techo GRATIS Durante Las Fiestas Navideñas!

[DryHome Roofing & Siding](#) en Sterling está aceptando nominaciones por su 13 Techo Gratuito Anual de las Fiestas que comienza el 1 de noviembre y termina el 1 de diciembre.

Un techo gratis se otorgara en base a las nominaciones que DryHome reciba de los clientes y la comunidad de ahora hasta el 1 de diciembre.



Si usted o un individuo o familia que conoce necesita una reparación de techo, nóminalo enviando un correo electrónico a DryHome info@dryhome.com. Los nominadores deben incluir su nombre y número de teléfono, y el nombre, la dirección, el teléfono del candidato con la razón por la que le está nominado.

Zona Juvenil

Se Buscan Músicos Juveniles para la Batalla de las Bandas. Estudiantes de música dentro de middle o high schools en el Condado están invitados a competir en una batalla de la Bandas.



Artistas en el Loudoun YouthFest son seleccionados a través de una competición Batalla de las Bandas entre muchos estudiantes de Loudoun. Bandas y solistas interesados pueden [solicitar aqui](#). La última fecha para solicitar es el 1 de diciembre 2016. Los ganadores se presentarán en el 2017 YouthFest, el 17 de junio de 2017 en el Barn de One Loudoun de Ashburn. El ganador final abrirá para el artista principal conocido a nivel nacional. Para obtener más información, visite: www.loudoun.gov/teens.

Tutoría GIVE los Sábados de 12–2 pm en la Biblioteca de Sterling, una organización sin fines de lucro de da tutoría gratis para niños de kindergarten a 6° grado. Visita la [pagina web](#) para mas información.

Conozca el Autor: Tom Noll en la Biblioteca de Sterling el 10 de Noviembre a las 4:30 pm. Celebra el Día de Reciclaje en América en esta lectura teatral con títeres de los libros del serie Trash to Treasure. Los libros se venderán y el autor firmara los libros.

Oportunidades en Noviembre - !Participe!

5ª Carrera Anual de 5K de "Homenaje al Servicio" para las Personas Sin Hogar: Ven a Stone Bridge HS el 5 de noviembre a las 9 am para una carrera en beneficio a albergues y organizaciones de apoyo a personas sin hogar en Loudoun y condados circundantes. [Regístrase aquí.](#)



Campaña de Donación de Sangre de los Redskins. Los Washington Redskins y Inova Servicios de Donantes de Sangre de Inova están organizando una campaña de donación de sangre el 5 de noviembre de 7 am a 4 pm en el Centro de Donación de Dulles (45745 Nokes Blvd, Suite 160, Dulles, VA). Todos los donantes recibirán un boleto para un partido de los Redskins y una camiseta edición limitada. Los donantes también podrán conocer a los Redskins Alumni y ganar mercancía autografiada. Para registrarse, [haga clic aquí.](#)

Ayude a Hacer y Empacar Comidas para Familias Necesitadas del Condado el 6 de Noviembre. ¿Sabía que 12.500 niños en el condado de Loudoun luchan contra el hambre? La ONG Generosity Feeds, en asociación con organizaciones locales, está comprometido a empacar 2000 comidas en dos horas con la ayuda de la comunidad. Done su tiempo el domingo, 6 de noviembre en Dominion High School a partir de las 9:30 de la mañana. Para información adicional, [haga clic aquí.](#)

1ª Caminata Anual del Corazon de Inova. El Hospital de Inova Loudoun hospede la primera Caminata comunitaria con la Asociación Americana del Corazón, el sábado 12 de noviembre en el Evergreen Sports Complex comenzando a las 8 am. ¡El evento incluirá una zona para niños con una carrera de obstáculos, fútbol de burbuja, y

juegos; también habrá una feria de salud para el corazón completo con lecciones sobre RCP; comida, música, y mucho más!

Grupo de Conversación en Inglés. Practique el inglés en la biblioteca de Sterling los jueves a las 6 pm con otros hablantes en un ambiente informal. La biblioteca de Cascades ofrece las mismas sesiones a las 7 pm los martes y a las 10 am los miércoles.

Eventos Este Mes:

6 de noviembre: Desayuno de panqueques y venta de pasteles. Por sólo \$ 6, disfruta de un delicioso desayuno de panqueques con huevos, salchichas o tocino y fruta al lado en la Iglesia Metodista Unida de Sterling (304 East Church Road). ¡Tendrán sabores de calabaza, chocolate o regular! Pase entre las 7:30–11:30 de la mañana. Las ganancias apoyarán a los niños apadrinados en Sierra Leone.



9 de noviembre: Lectura sobre el Tratamiento para el Dolor de Cuello y Espalda. El Hospital de Inova Loudoun está ofreciendo este taller gratis al público, de 6:00–7:30 pm. Dolor de cuello y espalda es la razón principal para visita al médico y una de las razones principales para la perdida de trabajo. El cupo es limitado. Regístrese en inova.org/AskTheExpert o llame al 1–855–MY–INOVA (855.694.6682).

11 de noviembre: Producción, Seguridad Sanitaria y Mercadeo de Cultivos Hortícolas Este programa está preparado con el fin de educar a agricultores latinos principiantes y/o con experiencia sobre planificación, producción, irrigación, túneles de cultivo, seguridad sanitaria y mercadeo de frutillas y hortalizas étnicas. El evento es de 9:30–4 pm en el VSU Randolph Farm, 4415 River Road, Petersburg, VA. Habra rides desde Leesburg. Póngase en contacto 5 días antes del evento con Beth Sastre, la Coordinadora del evento, al 703– 777–0373 para un aventon o para reservar su espacio. [Haga clic aqui](#) para mas informacion.

13 de noviembre: Organizacion *All Ages Read Together (AART)* Evento AARTisans. AART está teniendo un evento especial con artesanías hechas a mano de mujeres con talento. No se pierda la oportunidad perfecta para obtener sus compras

navideñas. El evento es gratuito y abierto al público. Habrá un sorteo, una subasta silenciosa, vino y refrescos. El evento es de 2–5 pm en el Red Barn at River Farm, Firefly Hill Lane en Leesburg. Vea el folleto [en línea](#).

14–18 de noviembre: Se Recibe Donaciones de Abrigos. La Iglesia Metodista Unida de Sterling está trabajando con LINK para recolectar abrigos usados en buen estado, y ropa de invierno para los más necesitados. Pueden dejar la ropa en la iglesia durante las fechas mencionadas de 8:30 am a 8:30 pm.

16 de noviembre: Cena para Recaudar Fondos en Joe's Pizzeria. Ven a Joe's de 5–9 pm, si aún no eres miembro de la Fundación de Sterling, conozca a miembros existentes y apoya a los esfuerzos de la comunidad. 10% de los ingresos irá a la Fundación de Sterling. ¡Traiga un amigo!

19 de noviembre: Día Internacional de Juegos. Ven a la biblioteca de Cascades con su familia o amistades para jugar juegos de tabla o de video a la 1 pm.

29 de noviembre: Salud en Todos los Tamaños con Michelle Mercado, LPC, CEDS. De 7–8: 00 pm en la biblioteca de Cascades (Sala A), adultos son invitados a venir y aprender sobre el movimiento de la Salud en Todo Tamaño (HAES), por qué las dietas no funcionan y cómo detener la guerra con su cuerpo, sintonizando a sí mismo.

Supervisor Koran T. Saines
Concejo del Condado (Loudoun County Board of Supervisors)
www.loudoun.gov/Sterling
703-777-0204

Conectese en las redes sociales:



Sterling District,
1 Harrison Street, S.E., 5th Floor, Leesburg, VA 20177

[About our service provider](#)

Sent by koran.saines@loudoun.gov in collaboration with



Try it free today